

## MULTIMATCH 8 CONNECT

03.5676C



CCT SCAN - Stepless

### Operating

Activate the CCT SCAN function to sweep stepless in the interval from 2500 K to 6500 K.

At any point, the CCT SCAN function can be locked.



//Powerbank  
Built-in power bank  
with USB outlet to  
charge mobile devices

3

years  
warranty\*

\*go to [scangrip.com](http://scangrip.com) to register



Compatible with:

AEG  
AMP SHARE  
BERNER  
BOSCH  
BOSCH GREEN  
DEWALT  
EINHELL  
FEIN  
FESTOOL  
FLEX  
HAZET  
HIKOKI  
HILTI  
INGERSOLL  
MAKITA  
METABO  
MILWAUKEE  
PANASONIC  
RIDGID  
SNAP-ON  
WÜRTH



Ultra high CRI+  
COB LED



8000 lm @100 %  
6000 lm @75 %  
4000 lm @50 %  
2000 lm @25 %  
800 lm @10 %



2500 K-6500 K



CRI 96+



Compatible with METABO /  
CAS battery system 18 V  
and all other 18 V/20 V  
battery packs by using the  
SCANGRIP CONNECTOR



1,25h - 12h @18 V 5.2 Ah battery  
2,25h - 24h @18 V 10 Ah battery  
Backup: 1 h @800 lm



-10 to +40 °C /  
14 to 104 °F



IK07



1m  
3,3 ft



IP65 with power supply  
IP54 with optional battery cover



305 x 292 x 131 mm  
1201 x 11,5 x 5,16 in



3,72 kg  
8,2 lbs



USB power bank:  
5 VDC / 1A



IN THE BOX



LAMP ONLY

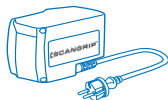
NOT IN THE BOX

RECHARGEABLE



CONNECTOR + Your own  
18 V/20 V  
battery pack

CABLED



POWER SUPPLY

ACCESSORY REQUIRED

PURCHASE SEPARATELY

CONNECTORS



AEG/RIDGID US - 03.6158C  
BERNER - 03.6155C  
BOSCH/AMPSHARE - 03.6140C  
BOSCH GREEN - 03.6141C  
DEWALT - 03.6142C  
EINHELL - 03.6143C  
FEIN - 03.6144C  
FESTOOL - 03.6153C  
FLEX - 03.6145C  
HAZET - 03.6146C

HIKOKI - 03.6147C

HILTI\* - 03.6157C

INGERSOLL - 03.6152C

MAKITA - 03.6148C

MILWAUKEE - 03.6149C

PANASONIC - 03.6156C

RIDGID - 03.6154C

SNAP-ON - 03.6151C

WÜRTH - 03.6150C

\*21.6 V

POWER SUPPLY

03.6123C



Compatible with METABO / CAS without CONNECTOR

## WARNING

- Always respect applicable legislation for working with electrical equipment to reduce the risk of accidents.
- Avoid looking directly into the beam of light, as this will result in dazzling.
- Do not use the lamp near a naked flame.
- Internal backup battery must be replaced with an original SCANGRIP battery.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- Luminaire is only suitable for direct mounting on non-combustible surfaces.
- The luminaire is designed to work with all 18V Metabo CAS battery packs.
- If the lamp is disconnected from mains and the battery is discharged, push the power button to enable internal back up battery. 10% LED will blink to indicate back up mode.

## RESETTING THE BLUETOOTH PIN CODE

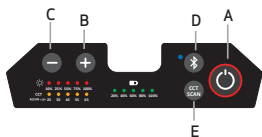
- Turn on the Bluetooth function.
- Press and hold the Bluetooth button (D) for 10 seconds.
- When the Bluetooth indicator starts to blink, the pin code is reset.

## INTEGRATED BLUETOOTH LIGHT CONTROL

- Turn lamp on/off or adjust lamp output.
- Control up to 4 lamps together.
- Adjust colour temperature in steps from 2500 K to 6500 K
- Assign pin code to prevent other users from controlling the lamp.

Compliant with iOS 10.3 or higher / Android 5.0 or higher.

Go to iTunes App Store, Google Play or download the app from our website.



## USE

- To turn the lamp on or off, press the A button.
- Press and hold the A button to switch between brightness control and CCT Kelvin colour temperature manually.
- To increase the brightness or colour temperature, press the B button.
- To decrease the brightness or colour temperature, press the C button.
- When the brightness level or colour temperature is changed, the new value is saved, and the lamp will start at that level the next time it is turned on.
- To enable/disable Bluetooth, press the D button.
- CCT Scan mode is enabled by clicking the E button.
- To pause at a specific colour temperature, click the E button while it is scanning.
- Resume the scan by clicking the E button again.
- To exit the CCT Scan mode, press and hold the E button for 2 seconds or turn the lamp off using the A button.
- When exiting CCT Scan mode, the colour temperature will revert to the setting used before entering the CCT Scan mode.
- When the CCT Scan mode is active, buttons B and C are deactivated.

## CCT Scan Mode

- By activating the CCT Scan mode, the lamp will automatically and fluently scan through all colour temperatures from 2500 K to 6500 K.
- The user can pause the scan on any desired colour temperature.
- The colour temperature will scan back and forth until the user stops or pauses the function.

## Battery Compliance:

- The work light is designed to be used with Metabo CAS batteries.
- The lamp is also compatible with 3rd party 18 V batteries by using the SCANGRIP CONNECT system.
- It will accept the following battery voltages: 18 V/20 V.
- It is possible to use a Scangrip power supply instead of a battery.
- When using a Scangrip power supply the optional battery cover must be removed.

The lamp has three different IP rating depending on the use:

- IP65 when used with a Scangrip power supply.
- IP54 When the optional battery cover is mounted and closed.
- IP30 When the optional battery cover is removed and using an external battery.

## USB Power Outlet

- Built-in power bank with USB outlet to charge mobile devices.
- Output: 5 V, 1 A.
- The USB outlet is disabled when the lamp is in backup mode.



# DE MULTIMATCH 8 CONNECT

ACHTUNG - BRANDGEFAHR:  
Mindestabstand zum beleuchteten Objekt: 0,1 m



## ACHTUNG

- Beachten Sie immer die allgemeinen Sicherheitsvorschriften für den Gebrauch von Elektrogeräten, um die Unfallgefahr zu verringern.
- Niemals direkt in den Lichtstrahl blicken, da dies zu Blendung führt.
- Verwenden Sie die Lampe nicht in der Nähe einer offenen Flamme.
- Die interne Pufferbatterie muss durch eine originale SCANGRIP-Batterie ersetzt werden
- Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Lampe ausgetauscht werden.
- Die Lampe ist nur für die Direktmontage auf nicht brennbaren Oberflächen geeignet.
- Die Leuchte kann mit allen 18-V-Metabo/CAS-Akkus betrieben werden.
- Ist die Leuchte ohne Netzstrom und der Akkupack leer den Einschaltknopf drücken, um den integrierten Reserveakku einzuschalten. Die 10%-LED wird blinken und den Backup-Modus anzeigen.

## ZURÜCKSETZEN DES BLUETOOTH-PINCODES

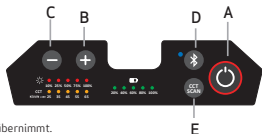
- Bluetooth einschalten.
- Drücken Sie die Bluetooth-Taste (D) und halten Sie sie 10 Sekunden lang gedrückt.
- Wenn die Bluetooth-Anzeige blinkt, ist der Pin-Code zurückgesetzt.

## EINGEBAUTE BLUETOOTH LICHTSTEUERUNG

- Arbeitsleuchte ein-/ausschalten oder Lichtintensität einstellen
- Bis zu 4 Leuchten gleichzeitig steuern.
- Die Farbtemperatur in Stufen von 2500 K bis 6500 K.
- Wählen Sie einen PIN-Code, um zu verhindern, dass andere die Steuerung der Leuchte übernimmt.

Kompatibel mit iOS 10.3 oder höher / Android 5.0 oder höher.

Gehen Sie zum iTunes App Store, Google Play oder laden Sie die App von unserer Website herunter.



## GEBRAUCH

- Drücken Sie die Taste A, um die Leuchte ein- oder auszuschalten.
- Halten Sie die Taste "A" gedrückt, um manuell zwischen
- Helligkeitsregelung und CCT Kelvin-Farbtemperatur zu wechseln.
- Drücken Sie die Taste B, um die Helligkeit zu erhöhen oder Farbtemperatur zu ändern.
- Drücken Sie die Taste C, um die Helligkeit zu reduzieren oder Farbtemperatur zu ändern.
- Wenn die Helligkeitsstufe oder Farbtemperatur geändert wird, wird der neue Wert gespeichert, und die Lampe startet beim nächsten Einschalten mit dieser Stufe.
- Drücken Sie die Taste D, um Bluetooth ein- oder auszuschalten.
- Drücken Sie die Taste E, um den CCT-SCAN-Modus zu aktivieren.
- Um bei einer bestimmten Farbtemperatur Pause zu machen, klicken Sie während des Scanvorgangs auf die Taste E
- Setzen Sie den Scanvorgang fort, indem Sie erneut auf die Taste E klicken.
- Um den CCT-SCAN-Modus zu beenden, halten Sie die Taste E für 2 Sekunden lang gedrückt oder schalten Sie die Leuchte durch Drücken der Taste "A" aus.
- Wenn Sie den CCT-Scan-Modus verlassen, wird die Farbtemperatur auf die Einstellung zurückgesetzt, die vor dem Eintritt in den CCT-Scan-Modus verwendet wurde.
- Wenn der CCT-Scan-Modus aktiv ist, sind die Tasten B und C deaktiviert.

## CCT-Scan-Modus

- Bei Aktivierung der CCT-Scan-Modus scannt die Leuchte automatisch durch das gesamte Farbtemperaturspektrum von 2500 K bis 6500 K.
- Der Benutzer kann den Scanvorgang bei jeder gewünschten Farbtemperatur anhalten.
- Die Farbtemperatur ändert sich kontinuierlich, bis der Benutzer die Funktion anhält oder pausiert.

## Akku-Kompatibilität:

- Die Arbeitsleuchte ist für den Gebrauch mit Metabo-CAS-Akkus gebaut.
- Die Leuchte ist auch mit 18-V/20-V-Akkus von Drittanbietern unter Verwendung des SCANGRIP CONNECT-Systems kompatibel.
- Sie kann mit den folgenden Spannungen betrieben werden: 12 V und 18 V.
- Statt Akku ist es möglich eine Scangrip-Stromversorgung zu verwenden.
- Bei der Verwendung einer Scangrip-Stromversorgung muss die optionale Akkuabdeckung entfernt werden.

Die Leuchte hat drei verschiedene IP-Klassifizierungen je nach Anwendung.

- IP65 beim Gebrauch mit Scangrip-Stromversorgung.
- IP54 mit montierter und geschlossener Akkuabdeckung.
- IP30 wenn die optionale Akkuabdeckung entfernt ist und ein externer Akku verwendet wird

## USB-Steckdose

- Eingebaute Powerbank mit USB-Buchse für das Aufladen von mobilen Einheiten.
- Ladespannung/-strom: 5 V, 1 A.
- Die USB-Buchse wird ausgeschaltet, wenn die Leuchte in Backup-Modus ist.



Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen separat über Sondermüllannahmestellen entsorgt oder an den Handel zurückgegeben werden. Handel und Kommunen sind zur kostenlosen Rücknahme verpflichtet.

-Vor Entsorgung die Batterie entfernen  
-Das Gerät von der 230 V Netzstromversorgung trennen vor Auswechseln des Akkus  
-Der Akku ist ordnungsgemäß zu entsorgen

# DK MULTIMATCH 8 CONNECT

ADVARSEL – BRANDFARE:  
Minimumafstand til det belyste emne 0,1 m



## ADVARSEL

- Overhold altid gældende lovgivning for arbejde med elektrisk udstyr for at reducere risikoen for ulykker.
- Undgå at se direkte ind i lysstrålen, da det vil føre til blænding.
- Anvend ikke lampen i nærheden af åben ild.
- Udskift kun det interne backup-batteri med et originalt SCANGRIP-batteri.
- Lyskilden i denne lampe er ikke udskiftelig, så ved slutningen af dens levetid skal hele lampen udskiftes.
- Lampen er kun egnet til direkte montering på ikke-brændbare overflader.
- Lampen er designet til at kunne anvendes med alle 18-V-Metabo/CAS-batteripakker.
- Hvis lampen er uden forbindelse til lysnettet og batteriet er afladet, tryk på tænd-knappen for at slå det interne reservebatteri til. 10-%-LED'en vil blinke og angive back-up-tilstanden.

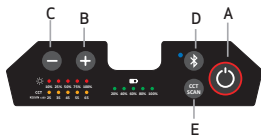
## NULSTIL BLUETOOTH-PINKODEN

- Tænd for Bluetooth-funktionen
- Tryk og hold Bluetooth-knappen (D) nede i 10 sekunder.
- Når Bluetooth-indikatoren blinker, er pinkoden nulstillet.

## INTEGRERET BLUETOOTH LYSSTYRINGSFUNKTION

- Tænd og sluk lampen eller juster lysintensiteten.
- Styr op til fire lamper ad gangen.
- Juster farvetemperaturen i trin fra 2500 K til 6500 K.
- Anvend en pinkode for at forhindre, at andre styrer lampen.

Kompatibel med iOS 10.3 eller nyere/ Android 5.0 eller nyere.  
Gå til iTunes App Store, Google Play eller vores hjemmeside for at downloade



## ANVENDELSE

- Tryk på knappen A for at tænde eller slukke lampen.
- Tryk på A-knappen og hold den nede for at skifte mellem lysstyrkeregulering og CCT Kelvin-farvetemperatur manuelt.
- Tryk på knappen B for at øge lysstyrken/ændre farvetemperaturen.
- Tryk på knappen C for at reducere lysstyrken/ændre farvetemperaturen.
- Når lysstyrken eller farvetemperaturen ændres, gemmes indstillingen og lampen vil tænde på samme niveau næste gang.
- Tryk på knappen D for at aktivere eller deaktivere Bluetooth.
- CCT-scanningsfunktionen aktiveres ved at trykke på knappen E.
- Tryk på knappen E under scanningen for at holde pause ved en specifik farvetemperatur.
- Genoptag scanningen ved at klikke på knappen E igen.
- Tryk på knappen E og hold den nede i 2 sekunder for at afslutte CCT-scanningsfunktion eller sluk lampen med knappen A.
- Når CCT-scanningsfunktionen afsluttes, vender farvetemperaturen tilbage til den indstilling, der blev brugt, før CCT-scanningsfunktionen blev aktiveret.
- Når CCT-scanningsfunktionen er aktiv, er knapperne B og C deaktiveret

## CCT-scanningsfunktion

- Når CCT-scanningsfunktionen aktiveres vil lampen automatisk og flydende scanne gennem alle farvetemperaturer fra 2500 K til 6500 K.
- Brugeren kan sætte scanningen på pause ved den ønskede farvetemperatur.
- Farvetemperaturen vil skifte frem og tilbage, indtil brugeren stopper eller sætter funktionen på pause.

## Batterikompatibilitet:

- Arbejdslampen der designet til at kunne anvendes med Metabo-CAS-batterier.
- Ved hjælp af SCANGRIP CONNECT-systemet er lampen også kompatibel med 18-V-batterier fra andre producenter.
- Den kan anvendes med følgende batterispændinger: 18 V/20 V.
- Det er muligt at anvende en Scangrip-strømforsyning i stedet for et batteri.
- Når der anvendes en Scangrip-strømforsyning skal batteridækslet fjernes.

## Lampen har tre forskellige IP-klassificeringer alt efter, hvordan den anvendes

- IP65, når den anvendes med en Scangrip-strømforsyning
- IP54 når batteridækslet er monteret og lukket.
- IP30 når det valgfri batteridæksel er fjernet og der anvendes et eksternt batteri.

## USB stik

- Indbygget powerbank med USB-tilslutning for opladning af mobile enheder
- Ladespænding/-strøm: 5 V, 1 A.
- USB-stikket slukkes, når lampen er i back-up-tilstand.



Kasserede elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Benyt venligst genbrugsanlæg. Spørg din lokale kommune eller forhandler for genbrug rådgivning.  
-Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det ophugges  
-Apparatet skal frakobles forsyningsnettet, når batteriet fjernes  
-Batteriet skal bortskaffes på en sikker måde

## AVERTISSEMENT !

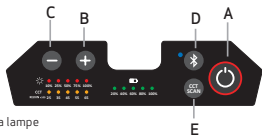
- Il faut toujours respecter les lois en vigueur pour le travail avec l'équipement électrique. Ceci pour réduire le risque d'accidents
- Ne pas regarder directement dans le faisceau de lumière. Ceci pour éviter l'éblouissement
- Ne jamais utiliser la lampe à proximité de flammes
- La batterie de secours interne doit être remplacée uniquement par une batterie SCANGRIP d'origine
- Les lampes LED ne peuvent pas être remplacées : lorsque les lampes sont en fin de vie, remplacer l'ensemble de l'équipement
- Ce luminaire est conçu uniquement pour un montage direct sur des surfaces non combustibles
- Ce luminaire a été conçu pour fonctionner avec tous les blocs d'alimentation Metabo/CAS de 18 V.
- Si la lampe est débranchée du secteur et que la batterie est déchargée, appuyez sur le bouton d'alimentation pour activer la batterie de secours interne. La LED 10 % clignotera pour indiquer le mode de secours.

## RÉINITIALISATION DU CODE PIN BLUETOOTH

- Activez la fonction Bluetooth.
- Appuyer sur le bouton Bluetooth (D) pendant 10 secondes.
- Lorsque le voyant Bluetooth commence à clignoter, le code PIN est réinitialisé

## RÉGLAGE BLUETOOTH INTÉGRÉ DE L'INTENSITÉ LUMINEUSE

- Allumez/éteignez ou réglez le projecteur
- Permet de réguler jusqu'à 4 lampes en même temps.
- Réglage de la température de couleur par paliers de 2 500 K à 6 500 K
- Attribuer un code PIN pour que d'autres utilisateurs ne puissent pas se servir de la lampe



Compatible avec iOS 10.3 ou supérieur et Android 5.0 ou supérieur.

Il suffit d'aller sur iTunes App Store, Google Play ou de télécharger l'application sur notre site web.

## UTILISATION :

- Pour allumer ou éteindre la lampe, appuyer sur le bouton A.
- Maintenir le bouton A appuyé pour basculer manuellement entre la régulation de la luminosité et la température de couleur CCT Kelvin.
- Pour augmenter la luminosité ou la température de couleur, appuyer sur le bouton B.
- Pour diminuer la luminosité ou la température de couleur, appuyer sur le bouton C.
- Lorsque le niveau de luminosité ou la température de couleur est modifié, la nouvelle valeur est enregistrée et la lampe se mettra en marche à ce niveau la prochaine fois qu'elle sera allumée.
- Pour activer/désactiver le Bluetooth, appuyer sur le bouton D.
- Le mode CCT Scan est activé en cliquant sur le bouton E.
- Pour faire une pause à une température de couleur spécifique, cliquer sur le bouton E pendant le balayage
- Pour reprendre le balayage, cliquer à nouveau sur le bouton E
- Pour quitter le mode CCT Scan, appuyer sur le bouton E pendant 2 secondes ou éteindre la lampe à l'aide du bouton A.
- Lorsque vous quittez le mode CCT Scan, la température de couleur revient au réglage utilisé avant de passer en mode CCT Scan.
- Lorsque le mode CCT Scan est actif, les boutons B et C sont désactivés.

## Mode CCT Scan

- En activant le mode CCT Scan, la lampe balayera automatiquement et avec fluidité toutes les températures de couleur de 2 500 K à 6 500 K.
- L'utilisateur peut interrompre le balayage à n'importe quelle température de couleur souhaitée.
- La température de couleur sera balayée dans les deux sens jusqu'à ce que l'utilisateur arrête ou mette en pause la fonction.

## Conformité de la batterie :

- La lampe de travail est conçue pour être utilisée avec des batteries Metabo CAS.
- La lampe est également compatible avec les batteries 18 V/20 V de tiers en utilisant le système SCANGRIP CONNECT.
- Elle est compatible avec les tensions de batterie suivantes : 18 V/20 V.
- Il est possible d'utiliser une alimentation Scangrip au lieu d'une batterie.
- En cas d'utilisation d'un bloc d'alimentation Scangrip, le couvercle de la batterie (en option) doit être retiré.

## La lampe a trois indices de protection différents, selon l'utilisation :

- IP65 : lorsqu'elle est utilisée avec un bloc d'alimentation Scangrip.
- IP54 : lorsque le couvercle de la batterie (en option) est monté et fermé.
- IP30 : lorsque le couvercle de la batterie (en option) est retiré et qu'une batterie externe est utilisée.

## Prise d'alimentation USB

- Banque d'alimentation intégrée avec prise USB pour charger les unités mobiles.
- Sortie : 5 V, 1 A
- La prise USB est désactivée lorsque la lampe est en mode sauvegarde.



Il est interdit de jeter les produits électriques mis au rebut avec les ordures ménagères. Il faut les retourner à un centre de recyclage.  
 Consulter les autorités locales ou le revendeur pour conseils sur le recyclage.  
 - Il faut enlever la pile de l'appareil avant la mise au rebut  
 - Il faut débrancher l'appareil du réseau avant d'enlever la pile  
 - Please dispose of the battery safely

## WAARSCHUWING!

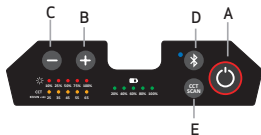
- Volg bij werkzaamheden met elektrische uitrusting altijd de geldende wet- en regelgeving om de kans op ongevallen te minimaliseren.
- Kijk niet direct in de lamp om verblinding te voorkomen.
- Gebruik de lamp niet in de nabijheid van open vuur.
- De interne back-upbatterij moet worden vervangen door een originele SCANGRIP-batterij.
- De lichtpeer van deze lamp kan niet worden vervangen; wanneer de peer is uitgebrand, moet de hele lamp worden vervangen
- De lichtarmatuur is uitsluitend geschikt voor directe montage op niet-brandbare oppervlakken
- De lamp is ontworpen om te werken met alle 18 V Metabo/CAS-batterijpucks
- Als de lamp is losgekoppeld van de netvoeding en de accu leeg is, drukt u op de aan/uit-knop om de interne reserveaccu in te schakelen. De 10% led knippert om aan te geven dat de reservemodus is ingeschakeld.

## DE BLUETOOTH-PINCODE OPNIEUW INSTELLEN.

- Schakel de Bluetooth-functie in.
- Houd de Bluetooth-knop (D) 10 seconden ingedrukt.
- Wanneer de Bluetooth-indicator begint te knipperen, wordt de pincode opnieuw ingesteld.

## GEÏNTEGREERDE BLUETOOTH-LICHTBEDIENING

- De lamp in-/uitschakelen of de uitgang van de lamp aanpassen
- Bedien tot 4 lampen samen.
- Pas de kleurtemperatuur aan in stappen van 2500 K - 6500 K.
- Wijs een pincode toe om te voorkomen dat andere gebruikers de lamp bedienen.



Compatibel met iOS 10.3 of hoger en Android 5.0 of hoger.

Ga naar iTunes App Store, Google Play of download de app van onze website.

## GEBRUIK:

- Druk op de A-knop om de lamp aan/uit te zetten.
- Houd de A-knop ingedrukt om handmatig te schakelen tussen helderheid en gecorrigeerde Kelvin-kleurtemperatuur.
- Als u de helderheid of kleurtemperatuur wilt verhogen, drukt u op de B-knop.
- Als u de helderheid of kleurtemperatuur wilt verlagen, drukt u op de C-knop.
- Wanneer het helderheidsniveau of de kleurtemperatuur wordt gewijzigd, wordt de nieuwe waarde opgeslagen en begint de lamp op dat niveau de volgende keer dat deze wordt ingeschakeld.
- Om Bluetooth in of uit te schakelen drukt u op de D-knop.
- De CCT-scanmodus wordt ingeschakeld door op de E-knop te klikken.
- Als u wilt pauzeren bij een specifieke kleurtemperatuur, klikt u op de E-knop terwijl deze scant.
- Voer de scan uit door nogmaals op de E-knop te klikken.
- Om de CCT-scanmodus te verlaten, houdt u de E-knop 2 seconden ingedrukt of schakelt u de lamp uit met de A-knop.
- Bij het afsluiten van de CCT-scanmodus keert de kleurtemperatuur terug naar de gebruikte instelling voordat de CCT-scanmodus wordt geopend.
- Wanneer de CCT Scan-modus actief is, zijn de knoppen B en C gedeactiveerd.

## CCT-scanmodus

- In de CCT-scanmodus scant de lamp automatisch en vlot alle kleurtemperaturen van 2500 K tot 6500 K.
- De gebruiker kan de scan pauzeren op elke gewenste kleurtemperatuur.
- De kleurtemperatuur scant heen en weer totdat de gebruiker de functie stopt of pauzeert.

## Batterijconformiteit:

- De werklamp is ontworpen voor gebruik met Metabo CAS-batterijen.
- De lamp is ook compatibel met 18V/20V-batterijen van andere fabrikanten met behulp van het SCANGRIP CONNECT-systeem.
- De volgende batterijspanningen worden ondersteund: 18 V/20 V.
- Het is mogelijk om een Scangrip-voeding te gebruiken in plaats van een batterij.
- Bij gebruik van een Scangrip-voeding moet het optionele batterijdeksel worden verwijderd.

De lamp heeft drie verschillende IP-classificaties, afhankelijk van het gebruik:

- IP65 Bij gebruik met een Scangrip-voeding.
- IP54 Wanneer het optionele batterijdeksel is gemonteerd en gesloten..
- IP30 Wanneer het batterijdeksel is verwijderd en een externe batterij wordt gebruikt

## USB-voedingsaansluiting

- Ingebouwde powerbank met USB-voedingsaansluiting om mobiele apparaten op te laden.
- Uitgang: 5V, 1A
- De USB-voedingsaansluiting is uitgeschakeld wanneer de lamp zich in de back-upmodus bevindt.



# ES MULTIMATCH 8 CONNECT

ADVERTENCIA - RIESGO DE INCENDIO -  
Distancia mínima de los objetos iluminados 0,1 m

## ¡ADVERTENCIA!

- Para reducir el riesgo de accidentes, respete siempre la legislación aplicable para el trabajo con equipos eléctricos
- Evite mirar directamente el haz de luz, ya que produce deslumbramiento.
- No use la lámpara cerca de una llama abierta.
- La batería de reserva interna se debe sustituir por una batería SCANGRIP original
- La fuente de luz de esta lámpara no se puede sustituir; cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir la lámpara completa
- Luminaire is only suitable for direct mounting on non-combustible surfaces.
- La luminaria está diseñada para funcionar con todos los paquetes de baterías Metabo/CAS de 18 V.
- Si la lámpara está desconectada de la red y la batería está descargada, pulse el botón de encendido para activar la batería de copia de seguridad interna. El LED parpadeará al 10 % para indicar el modo de copia de seguridad.

## REESTABLECIMIENTO DEL CÓDIGO PIN DE LA CONEXIÓN BLUETOOTH

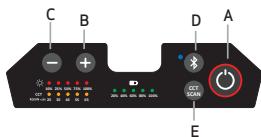
- Turn on the Bluetooth function.
- Mantenga pulsado el botón de la conexión Bluetooth (D) durante 10 segundos.
- El código PIN se habrá restablecido cuando el indicador de la conexión Bluetooth empiece a parpadear

## UTILICE SIEMPRE EL SOPORTE PARA OBTENER LA MEJOR ESTABILIDAD Y APOYO

- Encendido/apagado de la lámpara o ajustar la salida de la lámpara
- Control de hasta 4 lámparas en conjunto
- Ajuste de la temperatura de color por pasos de 2500 K a 6500 K
- Asigne un código PIN para evitar que otros usuarios controlen la lámpara

Compatible con iOS 10.3 o superior y Android 5.0 o superior.

Visite iTunes App Store, Google Play o descargue la aplicación desde nuestro sitio web



## USO:

- Para encender o apagar la lámpara, pulse el botón A.
- Mantenga pulsado el botón A para cambiar entre el control de brillo y la temperatura de color CCT Kelvin de forma manual.
- Para aumentar el brillo o la temperatura de color, pulse el botón B.
- Para reducir el brillo o la temperatura de color, pulse el botón C.
- Al cambiar el nivel de brillo o la temperatura de color, el equipo guarda los nuevos valores. La próxima vez que se encienda la lámpara, se aplicarán los valores guardados.
- Para habilitar/deshabilitar la conexión Bluetooth, pulse el botón D.
- El modo CCT Scan se habilita pulsando el botón E.
- Para pausar la exploración a una temperatura de color específica, pulse el botón E
- Puede reanudar la exploración volviendo a pulsar el botón E
- Para salir del modo CCT Scan, mantenga pulsado el botón E durante 2 segundos o apague la lámpara usando el botón A.
- Al salir del modo CCT Scan, se recuperará el ajuste de temperatura de color en uso antes de entrar en el modo CCT Scan.
- Cuando el modo de escáner CCT está en funcionamiento, los botones B y C están desactivados.

## Modo CCT Scan

- Al activar el modo CCT Scan, la lámpara explora automática y progresivamente todas las temperaturas de color comprendidas entre 2500 K y 6500 K.
- El usuario puede pausar la exploración una vez alcanzada la temperatura de color deseada.
- La exploración de temperaturas de color continuará avanzando y retrocediendo hasta que el usuario la detenga o pause la función.

## Desempeño de la batería:

- El foco de trabajo está diseñado para ser utilizado con baterías Metabo CAS.
- La lámpara también es compatible con baterías de 18 V/20 V de otros fabricantes mediante el sistema SCANGRIP CONNECT.
- Acepta los voltajes de baterías 12V y 18V.
- Es posible utilizar una fuente de alimentación Scangrip en lugar de una batería.
- Si se usa una fuente de alimentación Scangrip, deberá retirarse la tapa de la batería opcional.

La lámpara tiene tres clasificaciones IP diferentes dependiendo del uso:

- IP65 cuando se usa una fuente de alimentación Scangrip.
- IP54 cuando la tapa de la batería opcional está montada y cerrada.
- IP30 cuando se desmonta la tapa de la batería opcional y se usa una batería externa.

## Enchufe USB

- Banco de energía incorporado con salida USB para cargar dispositivos móviles.
- Salida: 5V,1A
- La salida USB está desactivada cuando la lámpara está en modo de copia de seguridad.



Los productos eléctricos no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Le rogamos que use los centros de reciclaje. Solicite asesoramiento sobre reciclaje al vendedor o a las autoridades locales.  
- La batería debe extraerse del dispositivo antes de que se descomponga  
- Cuando se extraiga la batería, el dispositivo debe estar desconectado de la red eléctrica  
- rogamos que desheche la batería de forma segura



# PT MULTIMATCH 8 CONNECT

AVISO - RISCO DE INCÊNDIO -  
Distância mínima de objetos iluminados 0,1 m



## AVISO!

- Respeite sempre a legislação aplicável ao trabalho com equipamento elétrico a fim de reduzir o risco de acidentes
- Evite olhar diretamente para o feixe de luz, uma vez que ofusca.
- Não utilize a lâmpada perto de uma chama nua
- A bateria interna de reserva deve ser substituída por uma bateria de origem SCANGRIP
- A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, é necessário substituir o candeeiro completo
- Luminaire is only suitable for direct mounting on non-combustible surfaces.
- A luminária foi concebida para funcionar com todas as baterias Metabo/CAS de 18 V.
- Se a luz estiver desligada da corrente e a bateria descarregada, premir o botão de potência para ativar a bateria interna de reserva. O LED 10% começa a piscar para indicar que está em modo de reserva.

## REPOR O CÓDIGO PIN DA LIGAÇÃO BLUETOOTH

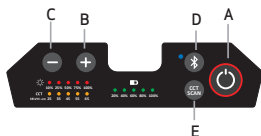
- Turn on the Bluetooth function.
- Mantenha pressionado o botão Bluetooth (D) durante 10 segundos.
- Quando o indicador Bluetooth começa a piscar, o código PIN é reposto

## UTILIZE SEMPRE O SUPORTE PARA MELHOR ESTABILIDADE E APOIO

- Ligue/desligue a luz ou ajuste a saída de luz
- Controle até 4 lâmpadas em conjunto.
- Ajuste a temperatura de cor em etapas de 2500 K a 6500 K
- Atribuir um código PIN para prevenir que outros possam controlar o candeeiro

Compatível com o iOS 10.3 ou superior/Android 5.0 ou superior.

Vá à iTunes App Store, Google Play ou descarregue a aplicação a partir do nosso website.



## UTILIZAÇÃO:

- Premir o botão A para ligar/desligar a luz.
- Manter premido o botão A para alternar manualmente entre o controlo de intensidade da luz e a temperatura de cor CCT Kelvin.
- Para aumentar o brilho ou a temperatura da cor, pressione o botão B.
- Para diminuir o brilho ou a temperatura de cor, pressione o botão C.
- Quando a temperatura da cor ou o nível de luminosidade é alterado, o novo valor é guardado e a lâmpada começará a esse nível da próxima vez que estiver ligada.
- Para ativar/desativar o Bluetooth, prima o botão D.
- O modo de análise CCT é ativado clicando no botão E.
- Para pausar numa temperatura de cor específica, clique no botão E durante a análise
- Retome a análise clicando no botão E novamente
- Para sair do modo de análise CCT, mantenha pressionado o botão E durante 2 segundos ou desligue a lâmpada usando o botão A.
- Ao sair do modo de análise CCT, a temperatura da cor será revertida para a definição usada antes de entrar no modo de análise CCT.
- Quando o modo scanner CCT está ativo, os botões B e C estão desativados

## Modo de análise CCT

- Ao ativar o modo de análise CCT, a lâmpada irá analisar de forma automática e fluente todas as temperaturas de cor de 2500 K a 6500 K.
- O utilizador pode pausar a análise em qualquer temperatura de cor desejada.
- A temperatura da cor irá efetuar a análise para frente e para trás até que o utilizador pare ou pause a função.

## Conformidade da bateria:

- A luz de trabalho foi concebida para ser utilizada com baterias Metabo CAS.
- A luz também é compatível com baterias de 18V/20 V de terceiros, se usado com o sistema SCANGRIP CONNECT.
- Aceitará as seguintes tensões de bateria: 12V e 18V.
- É possível utilizar uma fonte de alimentação Scangrip em vez de uma bateria.
- Ao utilizar uma alimentação Scangrip, a tampa da bateria opcional deve ser removida.

## A lâmpada tem três classificações IP diferentes dependendo da utilização:

- IP65 quando utilizado com uma fonte de alimentação Scangrip.
- IP54 Quando a tampa da bateria opcional estiver montada e fechada.
- IP30 Quando remover a tampa da bateria opcional para usar uma bateria externa.

## Tomada de alimentação USB

- Banco de potência integrado com saída USB para carregar aparelhos móveis.
- Saída: 5V, 1A
- A tomada USB é desativada quando a lâmpada está no modo de reserva.



Os produtos elétricos rejeitados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.  
Utilize os centros de reciclagem. Peça à autoridade local ou ao vendedor conselhos sobre reciclagem.  
- A bateria tem de ser retirada do dispositivo antes de ser desmontado  
- O dispositivo tem de estar desligado da rede elétrica quando se retira a bateria  
- Elimine a bateria de uma forma segura

# IT MULTIMATCH 8 CONNECT

AVVERTENZA! RISCHIO D'INCENDIO.  
Tenere una distanza minima dagli oggetti illuminati di 0,1 m



## AVVERTENZA

- Rispettare sempre la legislazione applicabile per il lavoro con apparecchiature elettriche al fine di ridurre al minimo il rischio di incidenti
- Evitare di guardare direttamente il fascio di luce in quanto provocherebbe abbagliamento.
- Non usare la lampada in prossimità di fiamme libere.
- La batteria interna di backup deve essere sostituita con una batteria originale SCANGRIP
- La sorgente luminosa non è sostituibile, quando questa sarà a fine vita si dovrà provvedere alla sostituzione completa della lampada
- L'apparecchio di illuminazione è adatto solo per il montaggio diretto su superfici non combustibili
- L'apparecchio di illuminazione è compatibile con tutti i pacchi batteria Metabo/CAS da 18 V.
- Se la lampada è scollegata dalla rete di alimentazione e la batteria è scarica, premere il pulsante di alimentazione per attivare la batteria interna di backup. La spia 10% lampeggerà per indicare che la modalità di backup è attivata.

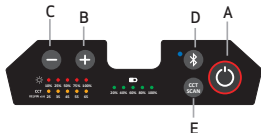
## REIMPOSTAZIONE DEL CODICE PIN BLUETOOTH

- Attivare la funzione Bluetooth.
- Tenere premuto il pulsante Bluetooth (D) per 10 secondi.
- Quando l'indicatore Bluetooth inizia a lampeggiare, il codice PIN viene reimpostato

## CONTROLLO DELLA LAMPADA BLUETOOTH INTEGRATO

- Per accendere/spiegere la lampada o regolare la sua uscita
- Controllo fino a 4 lampade contemporaneamente.
- Regolazione della temperatura di colore in incrementi da 2500 K a 6500 K
- Scegliere un codice PIN per evitare l'impiego del proiettore da parte di altri utenti

Compatibile con iOS 10.3 o versioni successive e Android 5.0 o versioni successive.  
Andare su iTunes App Store, Google Play o scaricare l'app dal nostro sito web.



## UTILIZZO:

- Premere il pulsante A per accendere/spiegere il proiettore.
- Tenere premuto il pulsante A per passare manualmente dal controllo della luminosità alla temperatura di colore CCT Kelvin.
- Premere il pulsante B per aumentare la luminosità o la temperatura di colore
- Premere il pulsante C per ridurre la luminosità o la temperatura di colore.
- Quando il livello di luminosità o la temperatura di colore vengono modificati, il nuovo valore viene salvato, e all'accensione successiva la luce inizierà a quel livello.
- Premere il pulsante D per abilitare/disabilitare il Bluetooth.
- La modalità di scansione CCT viene abilitata facendo clic sul pulsante E.
- Per mettere in pausa una temperatura di colore specifica, fare clic sul pulsante E durante la scansione
- Riprendere la scansione facendo nuovamente clic sul pulsante E
- Per uscire dalla modalità di scansione CCT, tenere premuto il pulsante E per 2 secondi o spegnere il proiettore utilizzando il pulsante A.
- Quando si esce dalla modalità di scansione CCT, la temperatura di colore tornerà all'impostazione utilizzata prima di entrare nella modalità di scansione CCT.
- Quando la modalità CCT Scan è attiva, i pulsanti B e C sono disabilitati.

## Modalità di scansione CCT

- Attivando la modalità di scansione CCT, il proiettore esegue automaticamente e in modo fluido la scansione di tutte le temperature di colore da 2500 K a 6500 K.
- L'utente può mettere in pausa la scansione su qualsiasi temperatura di colore desiderata.
- La temperatura di colore eseguirà la scansione avanti e indietro fino a quando l'utente interromperà o sospenderà la funzione.

## Conformità della batteria:

- La luce di lavoro è progettata per essere utilizzata con le batterie CAS Metabo.
- Il proiettore è compatibile anche con batterie da 18V/20V di terzi utilizzando il sistema SCANGRIP CONNECT.
- Accetterà le seguenti tensioni della batteria: 12 V e 18 V.
- È possibile utilizzare un alimentatore Scangrip al posto di una batteria.
- Quando si utilizza un alimentatore Scangrip, il coperchio opzionale della batteria deve essere rimosso.

## La luce ha tre diverse valutazioni IP a seconda dell'uso:

- IP65 quando si utilizza con un alimentatore Scangrip.
- IP54 quando il coperchio opzionale della batteria è montato e chiuso.
- IP30 quando il coperchio della batteria opzionale viene rimosso e se si utilizza una batteria esterna.

## Presenza di corrente USB

- Power bank integrato con presa USB per ricaricare i dispositivi mobili
- Uscita: 5 V, 1 A
- La presa USB è disabilitata quando la lampada è in modalità di backup.



I prodotti elettrici al termine del ciclo di vita non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si raccomanda di utilizzare gli impianti di riciclaggio. Chiedere alle autorità locali o al proprio rivenditore per informazioni sul riciclaggio.  
- Rimuovere la batteria dal dispositivo prima che questo venga smantellato  
- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica prima di rimuovere la batteria  
- Smaltire la batteria in modo sicuro

## OSTRZEŻENIE

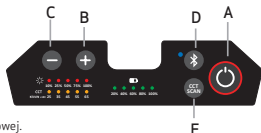
- Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia wypadku, należy zawsze przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących pracy z urządzeniami elektrycznymi.
- Nie patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła, gdyż spowoduje to oślepienie.
- Nie używać lampy w pobliżu otwartego ognia
- Wewnętrzną baterię zapasową należy wymienić na oryginalną baterię SCANGRIP
- Nie ma możliwości wymiany źródła światła zamontowanego w lampie. Gdy źródło światła się zużyje, należy wymienić całą lampę
- Oprawę można montować tylko bezpośrednio na powierzchniach niepalnych
- Oprawa jest przeznaczona do pracy ze wszystkimi zestawami akumulatorów 18 V Metabo/CAS.
- Jeśli lampa jest odłączona od zasilania i akumulator jest rozładowany, należy nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć wewnętrzną akumulator rezerwowy. Wskaźnik LED 10% zacznie migać wskazując tryb zasilania rezerwowego.

## RESETOWANIE KODU PIN BLUETOOTH

- Włącz funkcję Bluetooth.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth (D) przez 10 sekund.
- Miganie wskaźnika Bluetooth oznacza zresetowanie kodu PIN

## REGULACJA ŚWIATŁA PRZY POMOCY APLIKACJI BLUETOOTH

- Włączanie/wyłączanie lampy lub regulacja mocy lampy
- Możliwość sterowania maksymalnie 4 lampami jednocześnie.
- Dostosuj temperaturę barwową w odstępach od 2500 K do 6500 K
- Przypisz PIN, aby uniemożliwić innym użytkownikom sterowanie lampą



Kompatybilny z iOS 10.3 lub nowszym i Android 5.0 lub nowszym.

Przejdź do iTunes App Store, Google Play lub pobierz aplikację z naszej strony internetowej.

## UŻYTKOWANIE:

- Aby włączyć/wyłączyć lampę, naciśnij przycisk A.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk A, aby ręcznie przełączać między regulacją jasności a temperaturą barwową CCT Kelvin.
- Aby zwiększyć jasność lub temperaturę barwową, naciśnij przycisk B.
- Aby zmniejszyć jasność lub temperaturę barwową, naciśnij przycisk C
- Po zmianie poziomu jasności lub temperatury barwowej nowa wartość zostanie zapisana, a przy następnym włączeniu lampa uruchomi się z tą samą jasnością.
- Aby włączyć/wyłączyć Bluetooth, naciśnij przycisk D
- Tryb skanowania CCT włączy się, klikając przycisk E.
- Aby spauzować przy określonej temperaturze barwowej, kliknij przycisk E podczas skanowania
- Wznów skanowanie, ponownie klikając przycisk E
- Aby wyjść z trybu skanowania CCT, naciśnij i przytrzymaj przycisk E przez 2 sekundy lub wyłącz lampę za pomocą przycisku A.
- Po wyjściu z trybu skanowania CCT temperatura barwowa powróci do ustawienia używanego przed wejściem w tryb skanowania CCT.
- W trakcie użycia funkcji skanowania CCT Scan, przyciski B i C są nieaktywne.

## Tryb skanowania CCT

- Aktywując tryb skanowania CCT, lampa automatycznie i płynnie przeskanuje wszystkie temperatury barwowe z zakresu od 2500 K do 6500 K.
- Użytkownik może wstrzymać skanowanie przy dowolnej temperaturze barwowej
- Temperatura barwowa będzie skanowana do momentu zatrzymania lub wstrzymania funkcji przez użytkownika.

## Zgodność z bateriami:

- Lampa robocza jest przeznaczona do stosowania z bateriami Metabo CAS.
- Lampa jest również kompatybilna z bateriami 18 V/20 V innych producentów dzięki systemowi SCANGRIP CONNECT.
- Można stosować baterie o napięciu 12 V i 18 V.
- Możliwe jest użycie zasilacza Scangrip zamiast baterii..
- W przypadku korzystania z zasilacza Scangrip należy wyjąć opcjonalną pokrywę baterii.

## Lampa ma trzy różne stopnie IP w zależności od użycia:

- IP65 w przypadku stosowania z zasilaczem Scangrip.
- IP54, gdy opcjonalna pokrywa baterii jest zamontowana i zamknięta.
- IP30 Po zdjęciu opcjonalnej pokrywy baterii i przy użyciu zewnętrznej baterii.

## Gniazdo zasilania USB

- Funkcja power bank z gniazdem USB do ładowania urządzeń mobilnych..
- Wyjście: 5 V, 1 A
- Gniazdo USB jest wyłączone, gdy lampa jest w trybie podtrzymania zasilania.



Nie wolno utylizować zużytych urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Należy skorzystać z placówek przetwarzania odpadów. Więcej informacji na temat przetwarzania odpadów udzielają lokalne władze lub sprzedawca.

- Przed utylizacją urządzenia należy z niego wyciągnąć baterię/akumulator.

- Urządzenie musi być odłączone od sieci podczas wyciągania baterii/akumulatora.

- Baterie/akumulatory należy utylizować w sposób bezpieczny.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

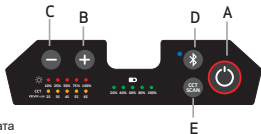
- Винаги спазвайте приложимото законодателство при работа с електрическо оборудване, за да се намали рискът от злополуки
- Избягвайте да гледате директно в светлинния лъч, тъй като това ще доведе до заслепяване.
- Не използвайте лампата в близост до открит пламък.
- Втрешната резервна батерия трябва да бъде заменена с оригинална батерия SCANGRIP
- Източникът на светлина на тази лампа е несменем; когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си живот, цялата лампа трябва да се смени
- Осветителното тяло е подходящо само за директен монтаж върху негорящи повърхности.
- Осветителното тяло е проектирано да работи с всички комплекти батерии 18 V Metabo/CAS.
- Ако лампата е изключена от мрежата и батерията е изтощена, натиснете бутона за захранване, за да включите втрешната резервна батерия. Светодиодът за 10% ще мига, за да покаже режим на резервно захранване.

## НУЛИРАНЕ НА BLUETOOTH ПИН КОДА

- Włącz funkcję Bluetooth.
- Натиснете и задръжте Bluetooth бутона (D) за 10 секунди.
- Когато Bluetooth индикаторът започне да мига, ПИН кодът се нулира

## ВГРАДЕНО УПРАВЛЕНИЕ НА ЛАМПАТА ПРЕЗ BLUETOOTH

- Включване/изключване на лампата или регулиране на излъчваната светлина
- Управлявайте до 4 лампи заедно.
- Регулиране на цветовата температура на стъпки от 2500 K до 6500 K
- Задайте ПИН код, за да се попречи на други потребители да управляват лампата



## Съвместима с iOS 10.3 или по-нова / Android 5.0 или по-нова.

Отдете в iTunes App Store, Google Play или изтеглете приложението от нашия уеб сайт.

## ИЗПОЛЗВАНЕ:

- За да включите или изключите лампата, натиснете бутона A.
- Натиснете и задръжте бутона A, за да превключите ръчно между контрол на яркостта и цветна температура CCT Kelvin
- За да увеличите яркостта или цветовата температура, натиснете бутона B.
- За да намалите яркостта или цветовата температура, натиснете бутона C.
- При промяна на нивото на яркост или цветната температура новата стойност се записва и лампата ще започне да работи от това ниво следващия път, когато се включи.
- За да активирате/деактивирате Bluetooth, натиснете бутона D.
- Режимът CCT Scan се активира чрез щракване върху бутона E.
- За да поставите на пауза на определена цветова температура, щракнете върху бутона E, докато се сканира.
- Възобновете сканирането, като щракнете отново върху бутона E.
- За да излезете от режим на CCT сканиране, натиснете и задръжте бутона E за 2 секунди или изключете лампата с помощта на бутона A.
- При излизане от режим CCT Scan цветовата температура ще се върне към настройката, използвана преди влизането в режим CCT Scan.
- Когато режимът CCT Scan е активен, бутоните B и C са дезактивирани.

## Режим CCT Scan

- При активиране на режима CCT Scan лампата автоматично и плавно ще сканира всички цветове температури от 2500 K до 6500 K.
- Потребителят може да постави на пауза сканирането при всяка желана цветова температура.
- Цветовата температура ще се сканира напред-назад, докато потребителят не спре или не постави на пауза функцията.

## Съвместимост на батериите::

- Работната лампа е предназначена за използване с батерии Metabo CAS.
- Лампата е съвместима и с 18V батерии на други производители при използване на система SCANGRIP CONNECT.
- Приемливи са следните напрежения на батерии: 18 V/20 V.
- Възможно е да използвате захранване на Scangrip вместо батерия.
- Когато се използва захранване Scangrip капаکت на батерията трябва да бъде свален.

## Лампата има три различни степени на защита IP в зависимост от употребата:

- IP65, когато се използва със захранване на Scangrip.
- IP54 Когато опционалният капак на батерията е монтиран и затворен.
- IP30 Когато опционалният капак на батерията е премахнат и се използва външна батерия.

## USB извод за захранване

- Вградена външна батерия с USB извод за зареждане на мобилни устройства.
- Изход: 5V, 1A.
- USB изводът е изключен, когато лампата е в режим на резерва.



Използването от употреба електрически уреди не трябва да се извършват заедно с битовите отпадъци. Моля, използвайте пунктове за рециклиране. Обърнете се към вашите местни власти или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.

- Батерията трябва да бъдат извадени от устройството, преди то да бъде разбито

- Устройството трябва да бъде изключено от електрическата мрежа, когато се вади батерията

- Моля, извършвайте батерията по безопасен начин

# SE MULTIMATCH 8 CONNECT

VARNING - BRANDRISK -  
Minsta avstånd från belysta objekt: 0.1 m



## VARNING!

- Respektera alltid gällande lagstiftning vid arbete med elektrisk utrustning så att risken för olyckor minimeras
- Undvik att titta rakt in i ljusstrålen eftersom du kommer att bländas.
- Använd inte lampan i närheten av öppen låga
- Det interna reservbatteriet måste bytas mot ett originalbatteri från SCANGRIP
- Lampan's ljuskälla kan inte bytas ut. När ljuskällan är förbrukad måste du byta ut hela lampan
- Lampan är endast avsedd för direkt montering på eldfasta ytor.
- Armaturen är utformad för att fungera med alla 18 V Metabo/CAS-batterier.
- Om lampan är bortkopplad från nätuttaget och batteriet är urladdat kan du trycka på strömknappen för att aktivera det inbyggda reservbatteriet. LED-lampan 10 % blinkar för att indikera reservläget.

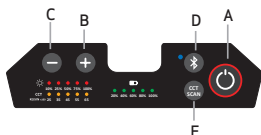
## ÅTERSTÄLLNING AV BLUETOOTH PIN-KODEN

- Slå på Bluetooth-funktionen.
- Tryck på och håll in Bluetooth-knappen (D) i 10 sekunder.
- När Bluetooth-indikatorn börjar blinka återställs PIN-koden

## INTEGRERAD BLUETOOTH-LJUSSTYRNING

- Slå på/av lampan eller justera lamputgång
- Styra upp till 4 armaturer samtidigt.
- Justera färgtemperaturen i steg från 2 500-6 500 K
- Ställ in en pinkod så att inte andra användare kan styra lampan

Kompatibel med iOS 10.3 eller högre och Android 5.0 eller högre.  
Gå till iTunes App Store, Google Play eller ladda ner appen från vår webbplats.



## ANVÄNDA:

- Tryck på A-knappen för att slå på/släcka lampan.
- Tryck på och håll in A-knappen för att växla mellan reglering av ljusstyrka och CCT Kelvin färgtemperatur manuellt
- Tryck på B-knappen för att öka ljusstyrkan eller färgtemperaturen.
- Tryck på C-knappen för att minska ljusstyrkan eller färgtemperaturen.
- När ljusstyrkan eller färgtemperaturen ändras, sparas det nya värdet, och lampan startar på denna nivå nästa gång den slås på.
- Om du vill aktivera/inaktivera Bluetooth, trycker du på D-knappen.
- Klicka på E-knappen för att aktivera CCT Scan-läget.
- Om du vill pausa vid en specifik färgtemperatur klickar du på E-knappen under skanningen
- Fortsätt skanna genom att klicka på E-knappen igen
- För att lämna CCT Scan-läget trycker du på och håller in E-knappen i 2 sekunder eller släcker lampan genom att trycka på A-knappen.
- När du lämnar CCT Scan-läget återgår färgtemperaturen till den som användes senast, innan du aktiverade CCT Scan-läget.
- När CCT Scan-läget är aktivt är B- och C-knapparna inaktiverade.

## CCT Scan-läge

- När CCT Scan-läget aktiveras skannar armaturen automatiskt och kontinuerligt igenom alla färgtemperaturer från 2500 K till 6500 K.
- Användaren kan pausa skanningen av önskad färgtemperatur.
- Färgtemperaturen skannas fram och tillbaka tills användaren stoppar eller pausar funktionen.

## Batterikompatibilitet:

- Arbetsbelysningen är designad för att användas med Metabo CAS-batterier.
- Lampan är även kompatibel med 18V-batterier från 3:e part genom att använda systemet SCANGRIP CONNECT.
- Det accepterar följande batterispänningar: 12V och 18V.
- Det är möjligt att använda en Scangrip-strömförsörjning istället för ett batteri.
- Vid användning av en Scangrip-strömförsörjning måste batteriluckan tas bort.

## Lampan har tre olika IP-klassificeringar beroende på användning:

- IP65 vid användning med en Scangrip-strömförsörjning.
- IP54 när batteriluckan (tillval) är monterad och stängd.
- IP30 När batteriluckan (tillval) är borttagen och du använder ett externt batteri.

## USB-uttag

- Inbyggd powerbank med USB-uttag för laddning av mobila enheter.
- Effekt: 5V, 1A
- USB-uttaget är inaktiverat när lampan är i backup-läge.



Kasserade elektriska produkter får inte slängas i hushållssoptorna. Ta med dem till en återvinningscentral. Fråga din kommun eller återförsäljare om du vill ha råd om återvinning.  
-Batteriet ska tas ut ur apparaten innan den kasseras  
-Koppla från apparaten från elnätet innan du tar bort batteriet  
-Batteriet måste kasseras på ett säkert sätt

# FI MULTIMATCH 8 CONNECT

VAROITUS – PALOVAARA

Etäisyys valaistuista kohteista 0,5 m (helposti syttyviltä pinnoilta)



## VAROITUS!

- Vaihda akku aina alkuperäiseen SCANGRIP-akkuun
- Älä katso suoraan valonsäteeseen, koska se aiheuttaa häikäistymisen.
- Älä käytä valaisinta avotulen läheisyydessä
- Sisäisen vara-akun saa korvata ainoastaan alkuperäisellä SCANGRIP-akulla
- Valaisimen valonlähde ei voi vaihtaa; valonlähteen rikkoutuessa pitää koko valaisin vaihtaa.
- Valaisinta saa käyttää vain palamattomalla alustalla.
- Työvalo on suunniteltu käytettäväksi 18 V Metabon CAS-akkujen kanssa.
- Jos lampua ei ole liitetty verkkovirtaan ja akku on tyhjä, paina virtapainiketta sisäisen varavirtalähteen käynnistämiseksi. 10 % LED-valo vilkkuu merkiksi varavirtalähteen käytöstä

## BLUETOOTHIN PIN-KOODIN NOLLAAMINEN

- Ota Bluetooth-toiminto käyttöön.
- Pida Bluetooth-painiketta (D) painettuna 10 sekunnin ajan.
- Kun Bluetooth-merkkivalo alkaa vilkkua, PIN-koodi on nolattu

## INTEGROITU BLUETOOTH-VALONOHJAUS

- Kytke lamppu päälle/pois tai säädä lampun lähtöä
- Ohjaa jopa neljää lampua yhdessä.
- Väriämpötilaa voidaan säätää asteittain välillä 2500–6500 K
- Voit määrittää PIN-koodin, joka estää muita käyttäjiä hallitsemasta valaisinta

Yhteensopiva iOS 10.3 tai uudempi / Android 5.0 tai uudempi

## KÄYTTÖ:

- Lamppu kytketään päälle ja pois päältä painamalla A-painiketta.
- Pida A-painiketta painettuna vaihtaaksesi manuaalisesti kirkkauden säätö- ja CCT Kelvin -väriämpötilan välillä.
- Voit lisätä kirkkautta tai väriämpötilaa painamalla B-painiketta.
- Voit vähentää kirkkautta tai väriämpötilaa painamalla C-painiketta.
- Kun kirkkaustasoa tai väriämpötilaa muutetaan, uusi arvo tallennetaan ja valo käynnistyy seuraavan kerran tällä tasolla.
- Bluetoothin voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä painamalla D-painiketta.
- CCT-skannaustila otetaan käyttöön napsauttamalla E-painiketta.
- Väriämpötila voidaan pysäyttää painamalla E-painiketta skannauksen aikana
- Skannausta jatketaan napsauttamalla E-painiketta uudelleen
- Voit poistaa CCT-skannaustilasta pitämällä E-painiketta painettuna 2 sekunnin ajan tai sammuttamalla lampun A-painikkeella.
- Kun poistut CCT-skannaustilasta, väriämpötila palautuu asetukseen, jota käytettiin ennen CCT-skannaustilaan siirtymistä.
- Kun CCT-skannaustila on aktiivinen, B- ja C-painikkeet eivät ole käytössä.

## CCT-skannaustila

- CCT-skannaustilassa lamppu skannaa automaattisesti kaikkien väriämpötilojen läpi välillä 2500–6500 K.
- Käyttäjää voi keskeyttää skannauksen missä tahansa halutussa väriämpötilassa.
- Väriämpötilan skannaus jatkuu kunnes käyttäjä keskeyttää tai pysäyttää toiminnon.

## Yhteensopivat akut:

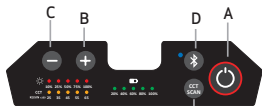
- Työvalo on suunniteltu käytettäväksi Metabon CAS-akkujen kanssa.
- Lamppu on yhteensopiva myös kolmannen osapuolen 18V paristojen kanssa SCANGRIP CONNECT -järjestelmän avulla.
- Se ottaa vastaan seuraavat akkujännitteet: 12 V ja 18 V.
- Akun sijaan voidaan käyttää Scangrip-virtalähdettä.
- Akun kansi on poistettava Scangrip-virtalähdettä käytettäessä.

## Valolla on kolme erilaista IP-luokitusta käytöstä riippuen:

- IP65 käytettäessä Scangrip-virtalähdettä.
- IP54 akun kannen ollessa paikoillaan ja suljettuna.
- IP30 kun akkukotelon kansi irrotetaan ja käytetään ulkoista akkua.

## USB-virtalähde

- Sisäänrakennettu mobiililaitteiden lataamiseen tarkoitettu USB-virtalähde.
- Teho: 5 V, 1 A
- USB-liitäntä on poissa käytöstä valon ollessa varatilassa.



Käytettyä sähköaluetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Toimita me mieluiten kierrätyskeskukseen.  
Kierrätysohjeita saat kunnan viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä.  
- Poista akku laitteesta ennen sen hävittämistä  
- Laite pitää irrottaa sähköverkosta, kun akku poistetaan  
- Akku on hävitettävä turvallisesti

# TR MULTIMATCH 8 CONNECT

UYARI - YANGIN RISKİ  
Aydınlatılan cisimlerden (yanıcı yüzeylerden)  
asgari mesafe 0,5 m olmalıdır

## UYARI!

- Pili her zaman orijinal bir SCANGRIP pil ile değiştirin
- Göz kamaşmasına neden olabileceğinden ışık demetine doğrudan bakmaktan kaçının.
- Lambayı açık alevlerin yakınında kullanmayın.
- Dahili yedek pil, bir orijinal SCANGRIP pil ile değiştirilmelidir
- Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı ömrünün sonuna geldiğinde tüm lamba değiştirilmelidir
- Luminaire yalnızca 18 V Metabo CAS pillerle kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Çalışma şebeke bağlantısı kesilirse ve pilin şarjı yoksa, dahili yedek pili etkinleştirmek için güç düğmesine basın. %10 LED'i, yedek modunu göstermek için yanıp sönmeye başlar.

## BLUETOOTH PIN KODUNU SIFIRLAMA

- Bluetooth fonksiyonunu açın.
- Bluetooth düğmesini (D) 10 saniye boyunca basılı tutun.
- Bluetooth göstergesi yanıp sönmeye başladığı zaman pin kodu sıfırlanır

## ENTEGRE BLUETOOTH IŞIK KONTROLÜ

- Lambayı açın/kapatın veya lamba çıkışı ayarlayın
- 4 adede kadar lambayı birlikte kontrol edin.
- Renk sıcaklığını 2500 K'dan 6500 K'ya kademeli olarak ayarlayın
- Diğer kullanıcıların lambayı kontrol etmesini önlemek için, pin kodu atayın

iOS 10.3 veya üzeri / Android 5.0 veya üzeri ile uyumlu

## KULLANIM:

- Lambayı açmak veya kapatmak için A düğmesine basın.
- Parlaklık kontrolü ve CCT Kelvin renk sıcaklığı arasında manuel olarak geçiş yapmak için A düğmesini basılı tutun.
- Parlaklığı veya renk sıcaklığını artırmak için B düğmesine basın.
- Parlaklığı veya renk sıcaklığını azaltmak için C düğmesine basın.
- Parlaklık seviyesi veya renk sıcaklığı değiştirildiği zaman, yeni değer kaydedilir ve lamba bir sonraki açıldığında bu seviyede çalışır.
- Bluetooth'u etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için D düğmesine basın.
- E düğmesine tıkladığınız zaman CCT Tarama modu etkinleştirilir.
- Belirli bir renk sıcaklığında duraklamak için tarama sırasında E düğmesine tıklayın
- E düğmesine tekrar tıklayarak tarama işlemine devam edin
- CCT Tarama modundan çıkmak için E düğmesini 2 saniye basılı tutun veya A düğmesini kullanarak lambayı kapatın.
- CCT Tarama modundan çıkış sırasında, renk sıcaklığı CCT Tarama moduna girmeden önce kullanılan ayara geri döner.
- CCT Tarama modu aktif olduğunda, B ve C düğmeleri devre dışıdır.

## CCT Tarama modu

- CCT Tarama modu etkinleştirdiği zaman, lamba 2500 K ile 6500 K arasındaki tüm renk sıcaklıklarında otomatik ve akıcı bir şekilde tarama yapar.
- Kullanıcı istediği renk sıcaklığında taramayı duraklatılabilir.
- Renk sıcaklığı, kullanıcı işlevi durdurana veya duraklatana kadar ileri geri tarama yapacaktır.

## Pil uyumluluğu:

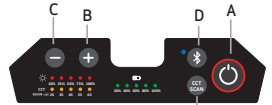
- Çalışma lambası Metabo CAS pillerle kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Ayrıca lamba, SCANGRIP CONNECT sistemi kullanıldığında 3. taraf 18 V pillerle uyumludur.
- Şu pil gerilimlerine uyumludur: 12V ve 18V.
- Pil yerine Scangrip güç kaynağı kullanılmak mümkündür.
- Scangrip güç kaynağı kullanırken pil kapağı çıkarılmamalıdır.

## Lamba, kullanımına bağlı olarak üç farklı IP derecesine sahiptir:

- Scangrip güç kaynağı ile kullanıldığında IP65.
- İsteğe bağlı pil kapağı takılı ve kapalı durumdayken IP54.
- İsteğe bağlı pil kapağı çıkarıldığında ve harici bir pil kullanıldığında IP30.

## USB güç çıkışı

- Mobil cihazları şarj etmek için dahili USB güç çıkışı.
- Çıkış: 5V, 1A
- Lamba yedek moddayken USB çıkışı devre dışı bırakılır.



Atılacak elektrikli ürünler diğer ev atıkları ile birlikte bertaraf edilmemelidir veya imha edilmemelidir. Lütfen geri dönüşüm tesislerini kullanın. Daha fazla bilgi edinmek için yerel makamlara veya satıcınıza danışın.  
- Çihaz sökülmeden önce batarya çıkarılmalıdır  
- Batarya çıkarıldığında cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir  
- Bataryayı lütfen güvenli bir şekilde bertaraf edin

# CZ MULTIMATCH 8 CONNECT

VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU  
Minimální vzdálenost od osvětlených objektů je 0,5 m (od hořlavých povrchů)

## VAROVÁNÍ!

- Baterii vždy vyměňte za originální baterii SCANGRIP.
- Nedívejte se přímo do světelného paprsku, jinak budete oslněni.
- Nepoužívejte svítilnu v blízkosti otevřeného plamene.
- Interní záložní baterie se musí nahradit originální baterií SCANGRIP
- Nu lăsați bateria neîncărcată pentru o perioadă lungă de timp. - Supradescărcarea poate duce la deteriorarea bateriei.
- Světlo je vhodné pouze pro přímou montáž na nehořlavé povrchy.
- Pracovní světlo je určeno pro použití s bateriemi 18 V Metabo CAS.
- Je-li svítilna odpojena od sítě a baterie je vybitá, stisknutím tlačítka napájení připojte napájení vnitřní záložní baterii. 10% LED kontrolka začne blikáním signalizovat režim napájení ze záložní baterie.

## RESETOVÁNÍ KÓDU PIN K BLUETOOTH

- Zapněte funkci Bluetooth.
- Stisknete a podržte tlačítko Bluetooth (D) po dobu 10 sekund.
- Když kontrolka Bluetooth začne blikat, kód PIN je resetován

## INTEGROVANÉ BLUETOOTH OVLÁDÁNÍ SVĚTLA

- Zapnutí/vypnutí světla nebo změna výkonu
- Ovládejte až 4 lampy dohromady.
- Nastavení teploty barev v krocích od 2500 K do 6500 K
- Zadat PIN kód, aby ostatní uživatelé lampu nemohli ovládat

Lze používat se systémem iOS 10.3 nebo novějším / Android 5.0 nebo novějším

## POUŽITÍ:

- Stisknutím tlačítka A lampu zapnete nebo vypnete.
- Stisknutím a podržením tlačítka A můžete ručně přepínat mezi ovládáním jasu a teplotou barvy světla CCT v kelvinech.
- Stiskem tlačítka B zvýšíte jas nebo teplotu barev.
- T Stiskem tlačítka C snížíte jas nebo teplotu barev.
- Při změně úrovně jasu nebo teploty barev se nová hodnota uloží a při příštím zapnutí se lampa rozsvítí s touto úrovní.
- Chcete-li povolit/zakázat rozhraní Bluetooth, stiskněte tlačítko D.
- Režim CCT Scan povolíte klepnutím na tlačítko E.
- Pro přerušení při specifické teplotě barev klepněte během procházení na tlačítko E
- Procházení obnovíte opětovným klepnutím na tlačítko E
- Chcete-li režim CCT Scan ukončit, stiskněte a podržte tlačítko E po dobu 2 sekund nebo lampu vypněte pomocí tlačítka A.
- Při ukončení režimu CCT Scan se teplota barev vrátí na nastavení použité před vstupem do režimu CCT Scan.
- Když je aktivní režim skenování CCT, tlačítka B a C jsou deaktivována.

## Režim CCT Scan

- Po aktivaci režimu CCT Scan bude lampa automaticky a plynule procházet všechny teploty barev od 2500 K do 6500 K.
- Uživatel může procházení přerušit při jakékoli požadované teplotě barev.
- Teplota barev se bude postupně měnit tam a zpět, dokud uživatel funkci nezastaví nebo nepřeruší.

## Kompatibilní baterie:

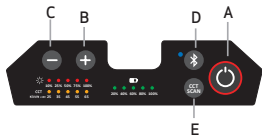
- Pracovní světlo je určeno pro použití s bateriemi Metabo CAS.
- Lampa je pomocí systému SCANGRIP CONNECT kompatibilní také s 18V bateriemi 3. stran.
- Lze jej používat s 12 V a 18 V bateriemi.
- Místo baterie je možné použít napájecí zdroj Scangrip.
- Při použití napájecího zdroje Scangrip je nutno sejmout kryt baterie.

## V závislosti na použití má světlo tři různé krytí IP:

- IP65 při použití s napájecím zdrojem Scangrip.
- IP54 s nasazeným a zavěšeným volitelným krytem baterie.
- IP30 po sejmutí volitelného krytu baterie a použití externí baterie.

## USB napájecí zásuvka

- Integrovaná USB napájecí zásuvka pro nabíjení mobilních zařízení.
- Výstupní výkon: 5 V, 1 A
- Když je světlo v režimu dobíjení, USB zásuvka je vypnutá.



Výzovavé elektrické výrobky se nesmí vyhazovat spolu s domovním odpadem. Při likvidaci vyšlejte zařízení na recyklaci. Informace k recyklaci vám sdělí místní samospráva nebo prodejce.  
- Baterie se musí ze zařízení před rozbíjením vyjmout  
- Zařízení musí být odpojeno od síťového napájení, když vytaáhnete baterii  
- Likvidujte baterii bezpečným způsobem



# RO MULTIMATCH 8 CONNECT

AVERTISMENT - RISC DE INCENDIU (0.1m)  
Distanță minimă față de obiectele luminate  
0,5 m (față de suprafețele inflamabile)

## ATENȚIE!

- Înclocuiți întotdeauna acumulatorul cu un acumulator original SCANGRIP
- Nu priviți direct în fasciculul de lumină, deoarece provoacă orbirea.
- Nu folosiți lanterna în apropierea unei făcări deschise.
- Bateria de rezervă internă trebuie înlocuită cu o baterie SCANGRIP originală
- Sursa de lumină a lanternei nu se poate înlocui; când sursa ajunge la sfârșitul duratei de viață, lanterna trebuie înlocuită
- Corpul de iluminat se poate monta doar pe suprafețe ignifuge.
- Lampa de lucru este proiectată pentru a fi utilizată cu baterii 18 V Metabo CAS.
- Dacă lanterna este deconectată de la rețeaua electrică și bateria este descărcată, apăsați butonul de pornire pentru a activa bateria de rezervă internă. LED-ul de 10 % va lumina intermitent pentru a indica modul de rezervă.

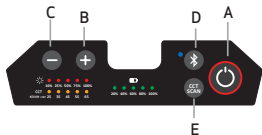
## RESETAREA CODULUI PIN BLUETOOTH

- Activați funcția Bluetooth.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul Bluetooth (D) timp de 10 secunde.
- Când indicatorul Bluetooth începe să lumineze intermitent, codul PIN este resetat

## CONTROLUL LUMINII PRIN BLUETOOTH INTEGRAT

- Aprindere/stingere lanternă sau reglare a intensității luminoase
- Controlați până la 4 lămpi simultan.
- Reglați temperatura de culoare în pași de la 2.500 K la 6.500 K
- Atribuiți un cod PIN pentru a împiedica controlul lanternei de către alți utilizatori

Compatibil cu iOS 10.3 sau mai nou/Android 5.0 sau mai nou



## UTILIZARE:

- Pentru a porni sau opri lampa, apăsați butonul A.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul A pentru a comuta manual între controlul luminozității și temperatura de culoare CCT Kelvin.
- Pentru a mări luminozitatea sau temperatura culorii, apăsați butonul B.
- Pentru a reduce luminozitatea sau temperatura culorii, apăsați butonul C.
- La modificarea nivelului luminozității sau a temperaturii de culoare, valoarea nouă este salvată, iar la următoarea aprindere lampa preia nivelul respectiv.
- Pentru activarea/dezactivarea Bluetooth, apăsați butonul D.
- Modul scanare CCT este activat făcând clic pe butonul E.
- Pentru a întrerupe la o anumită temperatură de culoare, faceți clic pe butonul E în timp ce se scanează
- Reluați scanarea făcând clic din nou pe butonul E
- Pentru a ieși din modul scanare CCT, apăsați și mențineți apăsat butonul E timp de 2 secunde sau opriți lampa utilizând butonul A.
- La ieșirea din modul scanare CCT, temperatura de culoare va reveni la setarea utilizată înainte de a intra în modul scanare CCT.
- Când modul de scanare CCT este activ, butoanele B și C sunt dezactivate.

## Modul Scanare CCT

- Prin activarea modulului Scanare CCT, lampa va scana automat și fluent la toate temperaturile de culoare, de la 2500 K la 6500 K.
- Utilizatorul poate întrerupe scanarea la orice temperatură de culoare dorită.
- Temperatura de culoare va scana înainte și înapoi până când utilizatorul oprește sau întrerupe funcția.

## Conformitatea bateriei:

- Lampa de lucru este proiectată pentru a fi utilizată cu baterii Metabo CAS.
- Lampa este compatibilă și cu baterii de 18 V fabricate de terți prin utilizarea sistemului SCANGRIP CONNECT.
- Iva accepta următoarele tensiuni ale bateriei: 12 V și 18 V.
- În locul unei baterii este posibilă utilizarea unei surse de alimentare Scangrip.
- La utilizarea unei surse de alimentare Scangrip, capacul bateriei trebuie demontat.

## Lampa dispune de trei valori IP diferite, în funcție de utilizare:

- IP65, dacă este utilizată cu o sursă de alimentare Scangrip.
- IP54 Când este montat și închis capacul bateriei opționale.
- IP30 Când capacul bateriei opționale este îndepărtat și se utilizează o baterie externă.

## Priză USB

- Priză USB încorporată, pentru încărcarea dispozitivelor mobile.
- Putere: 5 V, 1 A
- Dacă lampa este în modul rezervă, priză USB este dezactivată.



Produsele electrice dezafectate nu trebuie eliminate împreună cu gunoii menajeri. Vă rugăm să apelați la centrele de reciclare. Cereți sfaturi referitoare la reciclarea de la autoritățile locale sau de la magazin.  
• Bateria trebuie scoasă din dispozitiv înainte de a se stoca  
• Dispozitivul trebuie să fie scos din priză atunci când scoateți bateria  
• Eliminați bateria în siguranță





## MANUFACTURER'S WARRANTY - Information for customers in Australia and New Zealand only

This SCANGRIP product is guaranteed for a period of 2 (two) years from date of purchase. This guarantee shall become invalid if the product has been misused, tampered with or accidentally damaged.

If the product is defective, we undertake to repair or replace the product or any part of it that is defective; or wholly or partly recompense you if they are defective.

This guarantee is in addition to other rights and remedies available to consumers, all of which are given by us to you if you are a consumer. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian or New Zealand Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

If you wish to make claim, please return this product to the original place of purchase together with your purchase receipt or go to our website [www.scangrip.com](http://www.scangrip.com) and fill out the claim form.

SCANGRIP.COM



DESIGNED BY  
**SCANGRIP**  
IN DENMARK



EU DESIGN PATENT 213346

11072023